

APA 7^E ÉDITION

CITATIONS ET RÉFÉRENCES : QUELQUES EXEMPLES DE SOURCES LES PLUS COURANTES

Il n'existe pas de traduction française officielle des normes de l'APA. Nous vous présentons ici notre interprétation de ces normes. En cas de doute sur les préférences ou les attentes de votre professeur, parlez-lui-en.

Ce document est un **résumé** des normes actuelles de l'APA en matière de **citations** et de **références**. Son objectif est de répondre aux questions les plus fréquemment posées par les étudiants et les étudiantes de l'Université Saint-Paul et de leur fournir des exemples de sources les plus couramment utilisées. Pour davantage d'exemples et d'explications, consultez les ressources citées en fin de document.

Un document résumant les règles principales de l'APA pour la **mise en forme d'un travail** (police, marges, pagination, page titre, etc.) est aussi disponible sur la [page Web du Centre de rédaction](#) et dans le [guide de recherche](#) sur les styles de citation de la bibliothèque.

Les citations dans le texte doivent prendre la forme suivante : (nom de famille de l'auteur, année de publication). Vous pouvez aussi intégrer le nom de famille de l'auteur dans votre phrase en le faisant immédiatement suivre de l'année entre parenthèses. Des exemples de ces deux méthodes de citation sont fournis dans ce document.

Exemple : (Journet-Diallo, 1999) *ou* Journet-Diallo (1999)

Dans le cas des citations directes, vous devez **ajouter le numéro de page** après l'année de publication : (Duval & Charron, 2019, p. 43)

Notes importantes

- Sources électroniques : de préférence, **fournissez toujours le DOI** quand vous l'avez. Sinon, fournissez l'**URL** (voir renseignements supplémentaires et exceptions dans la section relative aux articles scientifiques).
- Pour **chaque citation** dans le texte, il doit y avoir une **référence bibliographique correspondante**.
- Si aucune date de parution n'est fournie, indiquez « s.d. » (pour « sans date »).
- Si une source a **trois auteurs ou plus** (jusqu'à vingt) :
 - Citation dans le texte : nommez seulement le premier auteur, suivi de « et al. ». (Voir premier exemple dans la section Livre)
 - Référence bibliographique : nommez tous les auteurs. (Voir premier exemple dans la section Livre)

Dans ce guide :

[Livre \(papier ou électronique\)](#)

[Chapitre dans un livre collectif \(sous la direction de...\)](#)

[Livre traduit](#)

[Article scientifique \(dans une revue savante / un périodique\)](#)

© Centre de rédaction (2026)

Service d'appui au succès scolaire • Bibliothèque et archives Jean-Léon-Allie • Université Saint-Paul

[Dictionnaire ou encyclopédie \(ou autre ouvrage de référence\)](#)

[Article de site de nouvelles en ligne](#)

[Article de journal ou de magazine en ligne](#)

[Article de blogue](#)

[Thèse ou mémoire](#)

[Publication ou rapport de source gouvernementale](#)

[Page Web \(générale, institutionnelle, organisationnelle, etc.\)](#)

[Présentation PowerPoint ou autre document fourni en classe](#)

[Acte de conférence](#)

[Contenu de médias sociaux](#)

[Vidéo de plateforme Web \(YouTube, Vimeo, etc.\)](#)

[Ouvrage religieux](#)

[Plus de renseignements et d'exemples](#)

LIVRE (papier ou électronique)

Composantes de la référence bibliographique	Nom de famille du premier auteur, initiale(s) du prénom, nom de famille du deuxième auteur, initiale(s) du prénom, & nom de famille du troisième auteur, initiale(s) du prénom. (année). <i>Titre du livre</i> (x ^e éd). Maison d'édition. DOI ou URL si disponible
Exemple de référence	Bonneville, L., Lagacé, M., & Grosjean, S. (2007). <i>Introduction aux méthodes de recherche en communication</i> . Gaëtan Morin Éditeur.
Exemple de citation dans le texte	(Bonneville et al., 2007) <i>ou</i> Bonneville et al. (2007)

CHAPITRE DANS UN LIVRE COLLECTIF (sous la direction de...)

Utilisez ce modèle seulement lorsque vous avez consulté un chapitre précis dans un ouvrage publié sous la direction ou la supervision d'un directeur scientifique; dans un tel ouvrage, chaque chapitre est rédigé par un auteur différent. Vous ne citez donc pas le livre complet, mais bien le chapitre que vous avez consulté.

Si vous consultez un chapitre précis dans un livre qui n'a qu'un auteur (c'est-à-dire que les chapitres ne sont pas signés individuellement), vous devez citer le livre complet, pas le chapitre en question.

Composantes de la référence bibliographique	Nom de famille de l'auteur du chapitre, initiale(s) du prénom. (année). Titre du chapitre. Dans initiale(s) et nom de famille du directeur de l'ouvrage (dir.), <i>Titre du livre</i> (pages du chapitre). Maison d'édition. DOI ou URL si disponible
Exemple de référence	Journet-Diallo, O. (1999). Catégories de genre et relation ethnographique chez les Joola du Sénégal. Dans D. Jonckers, R. Carré, & M.-C. Dupré (dir.), <i>Femmes plurielles. Les représentations des femmes, discours, normes et conduites</i> (p. 21-28). Éditions de la Maison des sciences de l'homme.
Exemple de citation dans le texte	(Journet-Diallo, 1999) <i>ou</i> Journet-Diallo (1999)

LIVRE TRADUIT

Composantes de la référence bibliographique	Nom de famille de l'auteur, initiale(s) du prénom. (année). <i>Titre du livre</i> (traduit par initiale(s) et nom de famille du traducteur). Maison d'édition. DOI ou URL si disponible (Parution initiale en XXXX)
---	---

Exemple de référence	Marx, K., & Engels, F. (1975). <i>L'idéologie allemande</i> (traduit par R. Cartelle & G. Badia). Éditions sociales. (Parution initiale en 1932)
Exemple de citation dans le texte	(Marx & Engels, 1932/1975) <i>ou</i> Marx et Engels (1932/1975)

ARTICLE SCIENTIFIQUE (dans une revue savante / un périodique)

- Si l'article ne fournit **pas de DOI** mais possède un **URL stable qui ne provient pas d'une base de données** (p. ex. : site Web de la revue), incluez-le à la fin de la référence (voir le deuxième exemple).
- Si l'article provient d'une **base de données universitaire** (Érudit, JSTOR, Eureka, ProQuest, PubPsych, CAIRN, Persée, etc.) mais **ne fournit pas de DOI** : la référence se termine après les numéros de page; **n'incluez pas l'URL ni le nom de la base de données** (voir le troisième exemple).
- Si l'article a un numéro d'article au lieu de numéros de page, ajoutez le mot « Article » suivi du numéro à la place des pages (voir le quatrième exemple).

Composantes de la référence bibliographique	Nom de famille de l'auteur, initiale(s) du prénom. (année). Titre de l'article. <i>Nom de la revue, volume</i> (numéro), pages de l'article. DOI
ou	Nom de famille de l'auteur, initiale(s) du prénom. (année). Titre de l'article. <i>Nom de la revue, volume</i> (numéro), Article XXXXX. DOI

Exemple de référence #1 (DOI)	Ndiaye, L. D., & Sombié, G. N. (2018). La santé mentale des jeunes en contexte linguistique minoritaire : une étude pilote sur la configuration de l'offre de services en français dans la région sociosanitaire de Winnipeg. <i>Minorités linguistiques et société / Linguistic Minorities and Society</i> , (9), 100-117. https://doi.org/10.7202/1043498ar
Exemple de citation dans le texte	(Ndiaye & Sombié, 2018) <i>ou</i> Ndiaye et Sombié (2018)

Exemple de référence #2 (URL)	Leroux, G. (2018). Le défi pluraliste. Éduquer au vivre-ensemble dans un contexte de diversité. <i>Éducation et francophonie</i> , 46(2), 15-29. https://www.acelf.ca/c/revue/pdf/EF-46-2-015_LEROUX_46-2.pdf
Exemple de citation dans le texte	(Leroux, 2018) <i>ou</i> Leroux (2018)

Exemple de référence #3 (base de données universitaire, sans DOI)	Lans, M. (2023). De l'accueil des étrangers à la fabrique d'une identité locale cosmopolite : le cas du Pays basque sud. <i>Migrations Société</i> , 4(194), 45-64.
Exemple de citation dans le texte	(Lans, 2023) ou Lans (2023)

Exemple de référence #4 (avec numéro d'article)	Devevey, A. (2016). Préservation de la morphologie, chez les malades Alzheimer au stade sévère de la maladie. <i>SHS Web of Conferences</i> , 27, Article 15002. https://doi.org/10.1051/shsconf/20162715002
Exemple de citation dans le texte	(Devevey, 2016) ou Devevey (2016)

DICTIONNAIRE OU ENCYCLOPÉDIE (ou autre ouvrage de référence)

La date de consultation n'est pas requise, sauf dans les cas où la page de l'entrée consultée n'a pas de date (voir le premier exemple ci-dessous).

Version en ligne sans auteur identifié

Composantes de la référence bibliographique	Titre de l'ouvrage. (date). Entrée consultée. Dans <i>Nom du site Web</i> . Consulté le jour mois année, à URL
---	--

Exemple de référence	Larousse. (s.d.). Média. Dans <i>Dictionnaire Larousse.fr</i> . Consulté le 11 février 2022, à https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/m%C3%A9dia/50085
Exemple de citation dans le texte	(Larousse, s.d.) ou Larousse (s.d.)

Version en ligne avec auteur identifié

Composantes de la référence bibliographique	Nom de famille de l'auteur de l'entrée consultée, initiale(s) du prénom. (date). Entrée consultée. Dans <i>Titre de l'ouvrage</i> . URL
---	---

Exemple de référence	Laurendeau, P. (2016). Basilique-cathédrale Notre-Dame de Québec. Dans <i>L'encyclopédie canadienne</i> . https://www.thecanadianencyclopedia.ca/fr/article/basilique-cathedrale-notre-dame-de-quebec
Exemple de citation dans le texte	(Laurendeau, 2016) ou Laurendeau (2016)

le texte	
----------	--

Version papier sans auteur identifié

Composantes de la référence bibliographique	Nom de l'institution, du groupe ou de l'association responsable de la publication. (année). Entrée consultée. Dans <i>Titre de l'ouvrage</i> (page de l'entrée consultée). Maison d'édition.
ou (combinez les composantes au besoin)	Nom de l'institution, du groupe ou de l'association responsable de la publication. (année). Entrée consultée. Dans initiale(s) et nom de famille du directeur de l'ouvrage (dir.), <i>Titre de l'ouvrage</i> (x ^e éd., page de l'entrée consultée). Maison d'édition.

Exemple de référence	Le Petit Robert de la langue française. (2019). Psychologie. Dans <i>Le Petit Robert de la langue française</i> (p. 501). Éditions Le Robert.
Exemple de citation dans le texte	(Le Petit Robert de la langue française, 2019) <i>ou</i> Le Petit Robert de la langue française (2019)

Version papier avec auteur identifié

Composantes de la référence bibliographique	Nom de famille de l'auteur de l'entrée consultée, initiale(s) du prénom. (année). Entrée consultée. Dans <i>Titre de l'ouvrage</i> (page de l'entrée consultée). Maison d'édition.
ou (combinez les composantes au besoin)	Nom de famille de l'auteur de l'entrée consultée, initiale(s) du prénom. (année). Entrée consultée. Dans initiale(s) et nom de famille du directeur de l'ouvrage (dir.), <i>Titre de l'ouvrage</i> (page de l'entrée consultée). Maison d'édition.

Exemple de référence	Goetschel, R. (1997). Les grands courants du judaïsme de la fin de l'antiquité à l'époque moderne. Dans <i>Encyclopédie des religions</i> (p. 293). Bayard Éditions.
Exemple de citation dans le texte	(Goetschel, 1997) <i>ou</i> Goetschel (1997)

ARTICLE DE SITE DE NOUVELLES EN LIGNE

Utilisez ce modèle pour les articles qui proviennent d'un **site Web de nouvelles qui n'est pas un journal quotidien ou hebdomadaire**, comme Radio-Canada, TVA Nouvelles, HuffPost, CBC News, CNN, etc. Ces sites Web ne sont pas des journaux traditionnels.

Composantes de la référence bibliographique	Nom de famille de l'auteur, initiale(s) du prénom. (année, jour mois). <i>Titre de l'article</i> . Nom du site Web. URL
Exemple de référence	Samba, M. (2020, 10 mars). <i>Au Canada, les personnes transgenres ont des besoins de santé non comblés</i> . Radio-Canada. https://ici.radio-canada.ca/nouvelle/1655579/transpulse-canada-sondage-transgenre-non-binaire-lgbtq-sante-mentale-logement

Exemple de citation dans le texte	(Samba, 2020) <i>ou</i> Samba (2020)
-----------------------------------	--------------------------------------

ARTICLE DE JOURNAL OU DE MAGAZINE EN LIGNE

Utilisez ce modèle pour les articles provenant d'un **site Web de journal quotidien**, comme *Le Droit*, *Le Devoir*, *Le Figaro*, *Le Monde*, *The New York Times*, *The Globe and Mail*, etc., **ou encore d'un site Web de magazine**, comme *L'actualité*, *Les Affaires*, *URBANIA*, *Maclean's*, *Québec Science*, *The Atlantic*, *Protégez-vous*, etc.

Composantes de la référence bibliographique	Nom de famille de l'auteur, initiale(s) du prénom. (année, jour mois). Titre de l'article. <i>Nom du journal</i> . URL
---	---

Exemple de référence #1 (site Web de journal)	Paquette, J. (2020, 9 mars). Apparence de conflit d'intérêts dans l'approvisionnement de la Phase 2 du train léger? <i>Le Droit</i> . https://www.ledroit.com/actualites/ottawa/apparence-de-conflit-dinterets-dans-lapprovisionnement-de-la-phase-2-du-train-leger-291aec116b19d4de222432c4389cc032
--	--

Exemple de citation dans le texte	(Paquette, 2020) <i>ou</i> Paquette (2020)
-----------------------------------	--

Exemple de référence #2 (site Web de magazine)	Prémont, C. (2023, 26 octobre). La forêt canadienne peut-elle encore capter du carbone? <i>Québec Science</i> . https://www.quebecscience.qc.ca/environnement/foret-canadienne-capter-carbone/
---	---

Exemple de citation dans le texte	(Prémont, 2023) <i>ou</i> Prémont (2023)
-----------------------------------	--

ARTICLE DE BLOGUE

Composantes de la référence bibliographique	Nom de famille de l'auteur, initiale(s) du prénom. (année, jour mois). Titre de l'article. <i>Nom du blogue ou du site Web</i> . URL
---	---

Exemple de référence	Thomson, H. (2021, 4 février). Les histoires qui se cachent derrière les lieux que nous aimons. <i>Commission de la capitale nationale</i> . https://ccn-ncc.gc.ca/blogue/histoires-derriere-lieux-que-nous-aimons
----------------------	--

Exemple de citation dans le texte	(Thomson, 2021) <i>ou</i> Thomson (2021)
-----------------------------------	--

THÈSE OU MÉMOIRE

Composantes de la référence bibliographique	Nom de famille de l'auteur, initiale(s) du prénom. (année). <i>Titre de la thèse</i> [type de document, nom de l'université]. Nom de la plateforme/du dépôt. DOI ou URL
Exemple de référence	Guilbert-Savary, C. (2023). <i>Et si le 'Sud' développait le 'Nord'? : déconstruire l'occidentalocentrisme au sein de la communauté franco-qubécoise blanche à Montréal via la danse contemporaine héritière des sources africaines</i> [thèse de maîtrise, Université d'Ottawa]. Recherche uO. http://dx.doi.org/10.20381/ruor-29128
Exemple de citation dans le texte	(Guilbert-Savary, 2023) ou Guilbert-Savary (2023)

PUBLICATION OU RAPPORT DE SOURCE GOUVERNEMENTALE

Il existe une très grande variété de types de rapports et de publications de source gouvernementale; il est donc impossible de tous les présenter ici. Nous vous présentons deux exemples typiques, mais il est possible que votre source ne corresponde ni à l'un ni à l'autre.

- Dans ce cas, essayez soit de les combiner pour y inclure le plus d'éléments possible, soit de trouver un exemple qui s'y rapproche le plus pour ensuite l'ajuster comme vous le jugez nécessaire en ajoutant ou en retirant des éléments.

Sans auteur identifié

Composantes de la référence bibliographique	Nom du ministère. (année). <i>Titre de la publication</i> (Titre de la série si disponible, numéro de la publication si disponible). URL
Exemple de référence	Statistique Canada. (2020). <i>La population noire au Canada : éducation, travail et résilience</i> (Série thématique sur l'ethnicité, la langue et l'immigration, publication no. 89-657-X2019002). https://www150.statcan.gc.ca/n1/pub/89-657-x/89-657-x2020002-fra.pdf
Exemple de citation dans le texte	(Statistique Canada, 2020) ou Statistique Canada (2020)

Avec auteur identifié

Composantes de la référence bibliographique	Nom de famille de l'auteur, initiale(s) du prénom. (année). <i>Titre de la publication</i> (Titre de la série si disponible, numéro de la publication si disponible). Ministère ou organisme d'attache. URL
Exemple de référence	Páez Silva, A. A. (2019). <i>La langue française en Ontario, 2001 à 2016 : faits et chiffres</i> (Série thématique sur l'ethnicité, la langue et l'immigration, publication no. 89-657-X2019012). Statistique Canada. https://www150.statcan.gc.ca/n1/pub/89-657-x/89-657-x2019012-fra.pdf

Exemple de citation dans le texte	(Páez Silva, 2019) <i>ou</i> Páez Silva (2019)
-----------------------------------	--

PAGE WEB (générale, institutionnelle, organisationnelle, etc.)

Composantes de la référence bibliographique	Nom de l'organisme ou de l'institution. (année, jour mois). <i>Titre de la page Web ou du document</i> . URL
---	--

Exemple de référence #1	Organisation mondiale de la Santé. (2019, 5 décembre). <i>10 faits sur la vaccination</i> . https://www.who.int/fr/news-room/facts-in-pictures/detail/immunization
Exemple de citation dans le texte	(Organisation mondiale de la Santé, 2019) <i>ou</i> Organisation mondiale de la Santé (2019)

Exemple de référence #2	Université Saint-Paul. (s.d.). <i>Services</i> . https://ustpaul.ca/fr/bibliotheque-jean-leon-allie-services_474_273.htm
Exemple de citation dans le texte	(Université Saint-Paul, s.d.) <i>ou</i> Université Saint-Paul (s.d.)

Exemple de référence #3	Nations Unies. (2007, 13 septembre). <i>Déclaration des Nations Unies sur les droits des peuples autochtones</i> . https://www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/DRIPS_fr.pdf
Exemple de citation dans le texte	(Nations Unies, 2007) <i>ou</i> Nations Unies (2007)

PRÉSENTATION POWERPOINT OU AUTRE DOCUMENT FOURNI EN CLASSE

Vous devez fournir l'URL général de la plateforme d'apprentissage pour que votre lecteur puisse s'y connecter. Un lien interne ne fonctionnera pas sans connexion.

Composantes de la référence bibliographique	Nom de famille du professeur, initiale(s) du prénom. (année). <i>Titre de la présentation</i> [type de présentation ou document]. Nom de la plateforme. URL général de la plateforme
---	--

Exemple de référence	Rioux, J.-F. (2020). <i>Cours #2 : L'histoire des études de conflits</i> [présentation PowerPoint]. Brightspace. https://uottawa.brightspace.com
Exemple de citation dans le texte	(Rioux, 2020) <i>ou</i> Rioux (2020)

ACTE DE CONFÉRENCE

Les actes (ou comptes rendus) de conférence sont le **recueil publié de communications** (présentations, affiches, résumés, etc.) faites lors d'une conférence, d'un congrès, d'un colloque, etc. Les actes de conférence peuvent être publiés sous forme de périodique (voir l'exemple ci-dessous), mais peuvent aussi être publiés sous forme de livre ou de chapitre de livre; dans ces cas, vous n'avez qu'à suivre les modèles correspondant à ces types de source au début de ce document.

- Quand les actes de conférence sont publiés sous forme de périodique, chaque acte est l'équivalent d'un article savant et est cité comme tel, comme dans l'exemple ci-dessous.

Composantes de la référence bibliographique	Nom de famille de l'auteur, initiale(s) du prénom. (année). Titre de l'acte. <i>Nom de la revue, volume</i> (numéro), pages de l'article ou numéro d'article. DOI
Exemple de référence	Nguenama, N. L. (2024). Une étude d'équivalence linguistico-culturelle préalable au développement d'un test d'aphasie pour la population épileptique adulte du Cameroun francophone. <i>SHS Web of Conferences</i> , 191, Article 10009. https://doi.org/10.1051/shsconf/202419110009
Exemple de citation dans le texte	(Nguenama, 2024) <i>ou</i> Nguenama (2024)

CONTENU DE MÉDIAS SOCIAUX

À la place d'un titre, fournissez les 20 premiers mots du texte de la publication, en italiques.

Composantes de la référence bibliographique	Nom de famille de l'auteur, initiale(s) du prénom OU nom de l'organisation [@nom d'utilisateur]. (année, jour mois). <i>20 premiers mots de la publication</i> [type de contenu audiovisuel si présent]. Nom de la plateforme/du site Web. URL de la publication
Exemple de référence #1 (Instagram)	Bibliothèque et archives Jean-Léon-Allie [@bibliospu]. (2020, 10 février). <i>On souligne le Mois de l'histoire des Noirs en vous proposant des ouvrages qui mettent en lumière des moments</i> [Photo]. Instagram. https://www.instagram.com/p/B8ZMI-jp6_k/
Exemple de citation dans le texte	(Bibliothèque et archives Jean-Léon-Allie, 2020) <i>ou</i> Bibliothèque et archives Jean-Léon-Allie (2020)
Exemple de référence #2 (TikTok)	Dion, C. [@celinedion]. (2023, 21 septembre). <i>Les magnifiques paroles de Jean-Jacques Goldman, et le clip pour illustrer ses propos, célèbrent aussi leur 25e anniversaire. Pour</i> [Vidéo]. TikTok. https://www.tiktok.com/@celinedion/video/7281315819336846597
Exemple de citation dans le texte	(Dion, 2023) <i>ou</i> Dion (2023)

VIDÉO DE PLATEFORME WEB (YouTube, Vimeo, etc.)

Mettez le nom du compte qui a mis la vidéo en ligne comme auteur (créateur).

Composantes de la référence bibliographique	Nom de famille de l’auteur/du créateur de la vidéo, initiale(s) du prénom OU nom de l’organisation/du compte. (année, jour mois). <i>Titre de la vidéo</i> [Vidéo]. Nom de la plateforme/du site Web. URL de la vidéo
Exemple de référence #1	Université Saint-Paul. (2018, 29 août). <i>Découvrez notre service autochtone!</i> [Vidéo]. YouTube. https://www.youtube.com/watch?v=pCwok-wkbkk
Exemple de citation dans le texte	(Université Saint-Paul, 2018) <i>ou</i> Université Saint-Paul (2018)
Exemple de référence #2	Peter Peter. (2026, 15 janvier). <i>La nuit est longue (from “Heated Rivalry”)</i> [Vidéo]. YouTube. https://youtu.be/Qso0bYJGv5Y?si=gOXCecOBu83QgO9w
Exemple de citation dans le texte	(Peter Peter, 2026) <i>ou</i> Peter Peter (2026)

OUVRAGE RELIGIEUX

- Les ouvrages religieux n’ont généralement pas d’auteur.
- Il est parfois difficile de connaître l’année de parution initiale de certains ouvrages religieux et classiques. Fournissez-la seulement si elle est clairement indiquée dans la version que vous avez consultée; sinon, omettez-la (voir les exemples fournis).
- Il existe une très grande variété d’ouvrages religieux; il est donc impossible de tous les présenter ici. Ainsi, même si nous vous présentons des exemples typiques, il est possible que votre source ne corresponde ni à l’un ni à l’autre.
 - Dans ce cas, essayez soit de les combiner pour y inclure le plus d’éléments possible, soit de trouver un exemple qui s’y rapproche le plus pour ensuite l’ajuster comme vous le jugez nécessaire en ajoutant ou en retirant des éléments.
 - En cas de doute, revenez à l’essentiel : un ouvrage religieux en format papier est un livre et un ouvrage religieux en ligne est une page Web. Vous pouvez alors utiliser les exemples correspondant à ces types de source ailleurs dans ce document.

Format papier

Composantes de la référence bibliographique	<i>Titre de l’ouvrage.</i> (année). Maison d’édition. (Parution initiale en XXXX)
ou (combinez les composantes au besoin)	<i>Titre de l’ouvrage</i> (traduit par initiale(s) et nom de famille du traducteur). (année). Maison d’édition.
Exemple de référence #1	<i>La Bible</i> (traduite par L. Segond). (1972). Sociétés Bibliques. (Parution initiale en 1910)

(avec date de première parution)	
Exemple de citation dans le texte	(<i>La Bible</i> , 1910/1972) ou <i>La Bible</i> (1910/1972)

Exemple de référence #2	<i>La Sainte Bible</i> . (1979). Edilec.
Exemple de citation dans le texte	(<i>La Sainte Bible</i> , 1979) ou <i>La Sainte Bible</i> (1979)

Exemple de référence #3 (avec traducteur)	<i>Le Coran</i> (traduit par J. Grosjean). (1979). Éditions Philippe Lebaud.
Exemple de citation dans le texte	(<i>Le Coran</i> , 1979) ou <i>Le Coran</i> (1979)

En ligne

Composantes de la référence bibliographique	Titre de l'ouvrage (X ^e ed.). (année). Nom du site Web. URL (Parution initiale en XXXX)
---	--

Exemple de référence #1	<i>La Bible</i> . (2013). Association épiscopale liturgique pour les pays francophones. https://www.aelf.org/bible
Exemple de citation dans le texte	(<i>La Bible</i> , 2013) ou <i>La Bible</i> (2013)

Exemple de référence #2 (avec date de première parution)	<i>La Bible</i> . (2024). Église Baptiste Évangélique de Rosemont. https://eglisederosemont.ca/bible/ (Parution initiale en 1978)
Exemple de citation dans le texte	(<i>La Bible</i> , 2024/1978) ou <i>La Bible</i> (2024/1978)

Discours ou document pontifical ou de l'Église en ligne

Prenez le nom de l'auteur tel qu'il est écrit dans la source. Dans l'exemple ci-dessous, l'auteur est simplement Jean-Paul II; vous pouvez ajouter le mot « pape » **seulement** si vous le nommez dans votre phrase. Ne l'ajoutez pas à la citation entre parenthèses ni dans la référence.

Composantes de la référence bibliographique	Nom de l'auteur. (année). <i>Titre du texte</i> [type de document]. Maison d'édition si disponible. URL
Exemple de référence	Jean-Paul II. (1997). <i>Une espérance nouvelle pour le Liban</i> [exhortation apostolique post-synodale]. Libreria Editrice Vaticana. https://www.vatican.va/content/john-paul-ii/fr/apost_exhortations/documents/hf_jp-ii_exh_19970510_lebanon.html
Exemple de citation dans le texte	(Jean-Paul II, 1997) ou le pape Jean-Paul II (1997)

Pour plus de renseignements et d'exemples :

- [Guide de recherche](#) sur les styles de citation sur le [site Web](#) de la bibliothèque
- [Citer selon les normes de l'APA 7^e édition](#) de l'Université de Montréal
- [Survol du style APA 7^e édition](#) de l'Université York
- *Publication Manual of the American Psychological Association, 7th Edition* (manuel officiel de l'APA, en anglais); trouvez-le à la station de rédaction et de citation
- [Style and Grammar Guidelines](#) (site Web officiel de l'APA, en anglais)

[Retour au début du document](#)

Dernière mise à jour : janvier 2026